



4G
LTE



卓越4G 智选天翼



扫一扫 下载易信

用户至上 用心服务 Customer First Service Foremost

fj.189.cn

客户服务热线 Customer Hotline 10000

中国电信
CHINA TELECOM
世界触手可及

FUJIAN Pictorial 福建画报

总第407期 2014年第10期 月刊

让世界了解福建 让福建了解世界

年轻世代：
林汐德克
A Young Couple's Architectural Designs

顺昌美食七十二变
Various Local Food of Shunchang

传续民间生活艺术之美
Beauty of Yilan Center for Traditional Arts

开台英雄传
——郑成功收复台湾记略
Story about Taiwan Recaptured by Zheng Chenggong

老蓑新作
New Ideas on Traditional Coir Raincoat

封面摄影：润南

本刊荣获首届全国社会科学期刊优秀奖
本刊入选“中国期刊方阵”

ISSN 1000-3592 10>
9 771000 359009

林汐和德克是一对年轻的夫妻，林汐是福州人，德克是德国人。

林汐和德克也是一对合伙人，他（她）们俩开了一家建筑设计事务所“壹驰事务所”，是瑞士INUCE壹驰建筑事务所的中国分支机构，事务所设在福州仓山万达的SOHO写字楼里。德克是德国柏林理工大学建筑学、城市设计学硕士，掌握五种语言，是福建省政府引进的特殊外国专家人才。

最近林汐德克有些喜悦的是，INUCE壹驰事务所的作品Luoyuan Church（中国福建罗源滨海教堂）入选了2014年LEAF欧洲杰出建筑师论坛未来建筑类的冠军提名。该奖项是全球建筑设计领域最高级别的奖项之一，主要颁发给具有革新意义的建筑设计，并为下一代的建筑范式订立标准。10月10日，他们在德国杜塞尔多夫举行的国际颁奖典礼上接过了“特别表彰”奖的奖牌。

林汐德克已经不是第一次获奖，就在去年，壹驰事务所设计的金山大教堂荣获了英国WAN世界建筑新闻奖——未来类公民建筑银奖。



林汐德克2011年11月1日在中洲岛基督教堂举行的结婚典礼
(图片由受访者提供)

中外工程师对这样巨大的石条在技术条件落后的古代是怎样搭建到桥墩上面十分疑惑，其实是聪明的古人利用涨潮浮舟抬升原理，举石为梁。

拆除万寿桥后，现在横跨闽江的是一座丑陋的拱桥，倒是与之搭配，接着中洲岛改造，建起来一座黄色的丑陋城堡，将中国人的崇洋媚外心态表露无遗，如同在闽江上树立了一座巨大的耻辱柱。历史真的会嘲弄人，这个黄色城堡自建成之后就没有人气，如同一个鬼城。

似乎与这个小岛有缘，林汐德克的婚礼是在中洲岛上的教堂举办的。在德克的设计里，解决了入岛人流走向的问题，突出了休闲和亲水的主题。中洲岛这个福州的“小盆景”，在德克的设计里更加现代也更加与人亲和。但是，设计毕竟还是设计，要将图纸变为现实，那可不是林汐德克可以左右的。可以说，德克为闽江画了一个梦。

德克来福建时间不长，但是已经可以用简单的汉语对话，因为来福建之前，他曾经在上海同济大学留学，但是福州话不行。作为一个建筑设计师，德克很注意本土文化，他的“国际

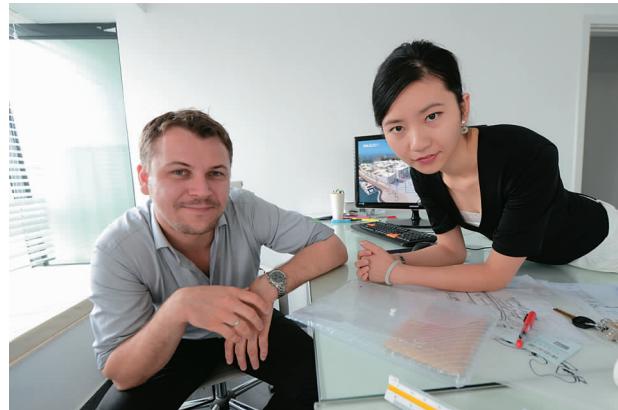
看德克的作品，人们有一个强烈的感觉，新一代年轻人的时代到来了。

林汐德克曾经不讲条件不计成本地为福州中洲岛做了一个改造规划，制作了一个3D视频。当他们将这个设计展示给政府看的时候，政府的人感到惊讶的同时又十分不解地问，没有任何人委托，你们就做了这个？

但是真正了解福州爱福州的人都喜欢林汐德克的这个设计。

现在的中洲岛是福州的一个痛。虽然在这个地方福州曾经剧痛过一次，那就是闽江万寿桥的拆除。老福州都知道那是多么美的一座桥啊！

从一百多年前一些外国人拍摄的福州老照片中可以看见，那个时候闽江万寿桥一带帆樯林立，大石桥上面各色人等熙熙攘攘，巨大的石梁一根大约有十几米长、长宽近两米，著名的英国汉学家李约瑟曾经说过，中国古代桥梁在宋代有一个惊人的发展，造了一系列巨大石梁桥，特别是在福建省。许多



互相欣赏的一对年轻人

化”背景，又使得他的设计可以融合更多的现代理念。在林汐德克的办公室里有一个用福州当地竹子做的雕塑，那是他们一个设计的模型，无数根竹子的圆形切口叠加，形成了建筑的立面效果，很中国、很福建、也很国际。

曾经和德克谈“外来的和尚好念经”的概念，他对这样的中国“俚语”一脸茫然，但是经过林汐的解释，他又释然。林汐说，所谓老外在中国的“经”看起来好念，其实也有“水土不服”的一面。客户经常会质疑德克“对中国文化了解多少”，这个巨大的概念会吓到很多人。

德克是一个德国人，是这个世界上最认真的一个族群，在中国的经历，经常让他很受伤，“差不多”“漫不经心”

“无所谓”的中国工人让他很有挫败感。好在还有林汐。在事务所里，林汐主外，德克主内。对外的时候，林汐无疑是德克的“保护神”，但是当只有他们自己两个人的时候，交流交锋还是很激烈的。林汐很欣赏德克，她认为德克是一个有梦想、执着的、有内涵的艺术家、建筑师、好男人；而德克说林汐像一面镜子，让他看见自己、也看见前方的路。◆



有魅力的“中外合资”

生如夏花·林沙傳梵

A Young Couple's Architectural Designs

文/圖·漫畫編·立夏





林汐德克和事务所的伙伴们